የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ

ፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ

FEDERAL NEGARIT GAZETA

OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

አሥራ ሁለተኛ ዓመት ቁጥር ፳
አዲስ አበባ-መጋቢት ፳፭ ቀን ፲፱፻፺፰ ዓ.ም

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ

12th Year No. 20
ADDIS ABABA 4th March, 2006

ማውጫ

አዋጅ ቁጥር ፬፻፹፯/፲፱፻፺፰ ዓ.ም
ለግልገል ጊቤ II የኤሌክትሪክ ኃይል ፕሮጀክት ማስፈፀሚያ የሚውል ብድር ከአውሮፓ ኢንቬስትመንት ባንክ ለማግኘት የተፈረመው የብድር ስምምነት ማፅደቂያ አዋጅ... ገጽ ፫ሺ፫፻፺፫

CONTENTS

Proclamation No. 487/2006
European Investment Bank Loan Agreement for Gilgel Gibe II Hydro Electric Project Ratification Proclamation .... Page 3393

አዋጅ ቁጥር ፬፻፹፯/፲፱፻፺፰

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ እና በአውሮፓ ኢንቬስትመንት ባንክ መካከል የተደረገውን የብድር ስምምነት ለማጽደቅ የወጣ አዋጅ

ለግልገል ጊቤ II የኤሌክትሪክ ኃይል ፕሮጀክት ከፊል ማስፈፀሚያ የሚውል መጠኑ ፶ሚሊዮን ዩሮ /ሃምሳ ሚሊዮን ዩሮ/ የሆነ ገንዘብ የሚያስገኘው የብድር ስምምነት በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ እና በአውሮፓ ኢንቬስትመንት ባንክ መካከል እ.ኤ.አ. ኦክቶበር ፴፩ ቀን ፪ሺ፭ በብራስልስ የተፈረመ በመሆኑ፣

ይህንኑ የብድር ስምምነት የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ጥር ፴ ቀን ፲፱፻፺፰ ዓ.ም ባደረገው ስብሰባ ያፀደቀው ስለሆነ፣

በሕገ-መንግሥቱ አንቀጽ ፶፭ ንዑስ አንቀጽ /፩/ እና /፲፪/ መሠረት የሚከተለው ታውጇል::

፩. አጭር ርዕስ

ይህ አዋጅ "ለግልገል ጊቤ II የኤሌክትሪክ ኃይል ፕሮጀክት ማስፈፀሚያ የሚውል ብድር ከአውሮፓ ኢንቬስትመንት ባንክ ለማግኘት የተፈረመው የብድር ስምምነት ማጽደቂያ አዋጅ ቁጥር ፬፻፹፯/፲፱፻፺፰" ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል::

PROCLAMATION NO. 487/2006.

A PROCLAMATION TO RATIFY THE LOAN AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA AND THE EUROPEAN INVESTMENT BANK

WHEREAS, a Loan Agreement, between the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the European Investment Bank stipulating that the European Investment Bank provide to the Federal Democratic Republic of Ethiopia a Loan in an amount of 50,000,000 Euros (Fifty million Euros) for financing Gilgel Gibe II Hydro Electric Project was signed in Brussels on the 31st day of October 2005;

WHEREAS, the House of Peoples' Representatives of the Federal Democratic Republic of Ethiopia has ratified the said Loan Agreement at its session held on the 7th day of February 2006;

NOW, THEREFORE, in accordance with Article 55 Sub-Article (1) and (12) of the Constitution, it is hereby proclaimed as follows;

1. Short Title

This Proclamation may be cited as "European Investment Bank Loan Agreement for Gilgel Bible II Hydro Electric Project Ratification Proclamation No.487/2006."

፪. የስምምነቱ መፅደቅ

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ እና በአውሮፓ ኢንቬስትመንት ባንክ መካከል እ.ኤ.አ. ኦክቶበር ፴፩ ቀን ፪ሺ፭ የተፈረመው የብድር ስምምነት ፀድቋል።

፫. የገንዘብና ኢኮኖሚ ልማት ሚኒስትሩ ሥልጣን

የገንዘብና ኢኮኖሚ ልማት ሚኒስትሩ በብድር ስምምነቱ የተገኘውን ፶ሚሊዮን ዩሮ /ሃምሳ ሚሊዮን ዩሮ/ በብድር ስምምነቱ በተመለከቱት ሁኔታዎች መሠረት በሥራ ላይ እንዲውል ለማድረግ በዚህ አዋጅ ሥልጣን ተሰጥቶታል።

፬ አዋጁ የሚጸናበት ጊዜ

ይህ አዋጅ በፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ ታትሞ ከወጣበት ቀን ጀምሮ የፀና ይሆናል።

አዲስ አበባ መጋቢት ፳፭ ቀን ፲፱፻፺፰ ዓ.ም

ግርማ ወልደጊዮርጊስ

የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ፕሬዚዳንት

2. Ratification of the Agreement

The Loan Agreement signed in Brussels on the 31st day of October 2005 between the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the European Investment Bank is ratified.

3. Power of the Minister of Finance and Economic Development

The Minister of Finance and Economic Development is hereby empowered to undertake all acts necessary for the utilization of the loan amount of 50,000,000 Euros (Fifty million Euros) in accordance with the terms and conditions set forth in the Loan Agreement.

4. Effective Date

This Proclamation shall into force as the date of their publication in the Federal Negarit Gazeta.

Done at Addis Ababa, this 4th day of March, 2006.

GIRMA WOLDEGIORGIS

PRESIDENT OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

ብርሃንና ሰላም ማተሚያ ድርጅት